

Psa

Chapter 80

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1
לְמַנְצֵחַ אֶל-שְׁשָׁנִים עָרוֹת לְאֶסָּף מְזֻמֹּר : הַיְיָ
संगीत-निर्देशकको-निम्ति 7802 7802 413 5329
शोशनीम-एदूत-अनुसार 7802 7802 413 5329
आसापको 7802 7802 413 5329
भजन 7802 7802 413 5329
हे-इस्त्राएलका-गोठाला 7802 7802 413 5329
कान-दिनुहोस् 7802 7802 413 5329
यूसुफलई 7802 7802 413 5329

הַיְיָ הַיְיָ הַיְיָ הַיְיָ הַיְיָ הַיְיָ הַיְיָ
भेडाई-डोच्याउने 0238 3478
कऱूबहरूमाथि 0238 3478
बस्नुहुने 0238 3478
प्रकाशित-होनुहोस् 629
एफ्राइम 3130
बिन्यामीन 3427
र-मनश्शेको-सामु 3742
तपाईंको-शक्ति-जगाउनुहोस् 3313

हे इस्त्राएल का भेडावाला, दया गरी मेरो कुरा सुन्नुहोस्। तपाईंले यूसुफका भेडाहरू डोर्याउनु भयो। तपाईं कऱूब स्वर्गदूतहरूमाथि राजा सरह विराजमान हुनुहुन्छ। हामी तपाईंलाई हेर्छौं।

2
לְפָנָי אֲפָרִים וּבְנֵימִן אֶת-עֹרְרָה וּמְנַשֶּׁה לְבָנָי וּבְנֵימִן אֶת-עֹרְרָה וּמְנַשֶּׁה
र-आउनुहोस् 6440
हामीलाई-बचाउनु 0669
हे-परमेश्वर 1144
हामीलाई-पुनर्स्थापना-गर्नुहोस् 4519
तपाईंको-अनुहार 5782
चम्काउनुहोस् 0853
र-हामी-बचाइनेछौं 1369
हे-परमेश्वर 3444
सर्वशक्तिमान्-परमेश्वर 3444
कहिलेसम्म 3444

इस्त्राएल का भेडावाला, तपाईंको महानता ती एप्रैम, बिन्यामीन र मनाश्शेलाई देखाउनु होस्। आएर हामीलाई बचाउनु होस्।

3
אֶלֵהִים תְּפִלָּתִי וְנִשְׁעָה : וְהָאָרְצָה הַשִּׁבְיָה וְהַיְיָ
तपाईं-रिसाउनुहुन्छ 0430
तपाईंका-मानिसहरूको 7725
प्रार्थनामा 0215
तपाईंले-तिनीहरूलाई-खुवाउनुभयो 6440
आँसुको-रोटी 3467

परमेश्वर, हामीलाई फेरि स्वीकार गर्नुहोस्। हामीलाई स्वीकार गर्नुहोस्, र बचाउनु होस्।

4
מִתִּי אֶלֵהִים יְהוָה עַד-מִתִּי אֶלֵהִים יְהוָה
हामीलाई-बनाउनुभयो 3068
विवाद 0430
र-हाम्रा-शत्रुहरूले 5704
हामीलाई-खिल्ली-उडाउँछन् 5704
हे-सर्वशक्तिमान्-परमेश्वर 4970
हामीलाई-पुनर्स्थापना-गर्नुहोस् 6225
— 8605

परमेश्वर परमेश्वर, सर्वशक्तिमान् परमेश्वर तपाईंले हाम्रो प्रार्थना कहिले सुन्नु हुनेछ? के हामी प्रति तपाईं सधैं रिसाउनु हुने छ?

5
הָאֵלֵהִים הָאֵלֵהִים הָאֵלֵהִים הָאֵלֵהִים הָאֵלֵהִים
तपाईंको-अनुहार 0398
चम्काउनुहोस् 3899
र-हामी-बचाइनेछौं 1832
तपाईंले-एउटा-दाखको-बोट 8248
मिश्रबाट 1832
ल्याउनुभयो 1832

तपाईंले आफ्ना मानिसहरूलाई आँसु खुवाउनु भयो। तपाईंले तिनीहरूलाई प्रशस्त आँसु खान दिनु भएको छ। त्यो आँसु तिनीहरूको पिउने पानी भयो।

6
יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה
तपाईंले-त्यसको-निम्ति-ठाउँ-खाली-गर्नुभयो 7934
र-त्यसले-जरा-हाल्यो 7934
र-देशलाई-भन्थो 7934
त्यसको-छायाले 0341
पहाडहरू-ढाक्यो 3932

לְמוֹ :
र-त्यसका-हाँगाहरूले

ती छिमेकीहरूसँग लड्नलाई तपाईं केही त गर्नुहोस् हाम्रा शत्रुहरू हामी प्रति हाँसुनु।

וַנְשֹׁעָה: तपाईंले-किन H3467	פְּנִיָּה त्यसका-बिरुवाहरू H6440	וְהָאָרֶץ र-नदीसम्म H0215	הַשִּׁבְנוֹ समुद्रसम्म-पसान्यो H7725	צְבָאוֹת त्यसले-आफना-हाँगाहरू H0430	אֱלֹהִים परमेश्वरका-देवदारहरू H0430	7
---	--	---	--	---	---	---

हे सर्वशक्तिमान् परमेश्वर, हामीलाई फेरि स्वीकार गर्नुहोस् र बचाउनु होस्।

וְהַטָּעָה: जनावरहरूले-चर्छन् H5193	גְּוִים र-मैदानका H1644	תְּגִישׁ त्यसलाई-खन्याउँछ H1644	תְּסִיעַ जंगलको-बँदेलले H5265	מִמְצָרִים त्यसलाई-टिप्छन् H4714	גֶּפֶן र-बाटोमा-हिँडनेहरूले H1612	8
---	---	---	---	--	---	---

बितेका दिनहरूमा, तपाईंले हामीहरूलाई महत्वपूर्ण विरूवा जस्तो स्याहार्नु र भयो। तपाईंले मिश्रबाट तपाईंको “अङ्कुरको झ्याँङ्ग” ल्याउनु भयो। तपाईंले “अरूहरूलाई” यो जमीन छोड्न वाध्य गराउनु भयो, अनि तपाईंले यहाँ “अङ्कुरको झ्याँङ्ग” रोप्नु भयो।

אֲרָץ: यो-दाखको-बोटको H0776	וְהַמְלָאָה र-हेरचाह-गर्नुहोस् H4390	שָׁרְשֵׁי र-देख्नुहोस् H8328	וְהַשָּׁרֵשׁ स्वर्गबाट-हेर्नुहोस् H8327	לְפָנֶיךָ फर्कनुहोस् H6440	פְּנִיָּה हे-सर्वशक्तिमान्-परमेश्वर H6437	9
---	--	--	---	--	---	---

तपाईंले “अङ्कुर” रोप्नुलाई जमीन तयार गर्नुभयो। तपाईंले यसका जराहरूको निम्ति ध्यान दिनुभयो। चाँडै सम्पूर्ण जमीनमा अङ्कुरको झ्याँङ्ग फैलियो।

אֵל: त्यो-आगोले-जलाइएको-छ H0410	אֲרָוִי- बलियो-बनाउनुभयो H0730	וְעֹנֵפֵיהָ जसलाई-तपाईंले H6057	צְלוֹרָה र-त्यो-छोरा H6738	הָרִים रोप्नुभयो H2022	כְּטוֹן जुन-तपाईंको-दाहिने-हातले H3680	10
---	--	---	--	--	--	----

यसले पर्वतहरू ढाकेर गयो। यसको पातहरूले नीमका रूखहरू सम्म छेकियो।

בְּרָר बलियो-बनाउनुभयो H5104	וְאֵל- जसलाई-तपाईंले H0413	יָם मानवको-छोरामाथि H3220	עֶרְבָּ- मानिसमाथि-होस् H5704	קְצִירָהּ तपाईंको-दाहिने-हातको H7971	הַתְּלוּחָה तपाईंको-हात H7971	11
--	--	---	---	--	---	----

וְיִקְוֶתֶיךָ:
तब-हामी
[H3127](#)

यसको अङ्कुरहरू भूमध्य सागर सम्म फैलियो। यसको लहराहरू युफ्रेटिस नदी तर्फ फैलिएर गए।

עֲבָרִי तपाईंको-अनुहार H3605	כָּל- हामीलाई-पुनर्स्थापना-गर्नुहोस् H3605	אֲרָוִי सर्वशक्तिमान्-परमेश्वर H0717	גְּרִייהָ हे-परमप्रभु H1447	פְּרָצָהּ पुकार्नेछौं H6555	לְמָה र-हामी-तपाईंको-नाम H4100	12
--	--	--	---	---	--	----

חֲרָר:
चम्काउनुहोस्
[H1870](#)

हे परमेश्वर, किन तपाईंले पर्खालहरू तानेर झार्नु भयो जसले तपाईंको “अङ्कुरको रूखलाई” सुरक्षा दिन्छ? अब बाटो हिँडनेहरूले पनि यसको अङ्कुरहरू टिप्नेछन्।

יְרַעְנָה: चर्छन् H3765	שָׂרֵי खेतका H3765	וְיִי र-मैदानका-जनावरहरूले H3765	מִיעַר जंगलबाट H2386	חֲזִיר जंगली-सुँगुरले H2386	יְכַרְסֵמֶנָה यसलाई-कुर्किराउँछ H3765	13
---	--	--	--	---	---	----

जङ्गली सुङ्करहरू आउँदछ र तपाईंको “अङ्कुरको झ्याँङ्गमाथि” हिँड्दछ। जङ्गली पशुहरू आएर त्यसको पातहरू खाँदछ।

גֶּפֶן यो-दाखलतालाई H1612	וְהַמְלָאָה र-हेरचाह-गर्नुहोस् H4390	וְרֵאָה र-दृष्टि-गर्नुहोस् H7200	מִשְׁמֵי स्वर्गबाट H8064	הַבֵּט हेर्नुहोस् H5027	נָא कृपया H4994	שׁוּב- फर्कनुहोस् H7725	צְבָאוֹת सर्वशक्तिमान् H0430	אֱלֹהִים हे-परमेश्वर H0430	14
---	--	--	--	---	---------------------------------------	---	--	--	----

וְאֵת:
यसलाई
[H2063](#)

हे, सर्वशक्तिमान् परमेश्वर, फर्की आउनुहोस्। स्वर्गबाट तपाईंको “अङ्कुरको झ्याँङ्गलाई” तल हेर्नुहोस् अनि रक्षा गर्नुहोस्।

15
 זָן וְעַל- יְמִינָהּ נִטְעָה אֲשֶׁר- וּכְנֶה
 छोरा र-त्यो-छोरालाई तपाईको-दाहिने-हातले तपाईको-दाहिने-हातले-रोपुभयो जुन र-यो-हाँगालाई
[H3225](#) [H5193](#) [H3657](#)

: לָךְ אֲמַצְתָּה
 आफ्नो-लागि जसलाई-तपाईले-बलियो-बनाउनुभयो
[H0553](#)

हे परमेश्वर, तपाईको आफ्नै हातहरूले रोपु भएको "अङ्कुरको बोटलाई" हेर्नुहोस्। तपाईले आफ्नै निम्ति बढाएको पौधाहरू हेर्नुहोस्।

16
 יְאִבְדוּ: פָּנֶיךָ מִנְעֵרֶת כֶּסֶדְךָ בָּאֵשׁ שָׂרָפָה
 तिनीहरू-नाश-हुन्छन् तपाईको-मुहार तपाईको-डॉटबाट काटिएको-छ आगोमा यो-आगोले-जलाइएको-छ
[H0006](#) [H6440](#) [H1606](#) [H3683](#) [H0784](#) [H8313](#)

तपाईको "अङ्कुरका बोटहरू" सुख्खा गोबर जस्तै आगोमा छन्। तपाई यसमा रिसाउनु भयो र नष्ट पार्नुभयो।

17
 בֶּן- עַל- יְמִינָהּ אִישׁ- עַל- יָדְךָ תְּהִי-
 मानवको-छोरामाथि त्यस तपाईको-दाहिने-हातको मानिसमाथि त्यस तपाईको-हात तपाईको-हात-होस्
[H3225](#) [H0376](#) [H3027](#) [H1961](#)

: לָךְ אֲמַצְתָּה אֶמְךָ
 आफ्नो-लागि जसलाई-तपाईले-बलियो-बनाउनुभयो मानवको-छोरा
[H0553](#) [H0120](#)

परमेश्वर, मानिस कहाँ पुग्नु होस जो तपाईको दाहिने पट्टि उभिनु भएको छ। तपाईले उठाउनु भएको मानिसकहाँ पुग्नु होस्।

18
 נִקְרָא: וּבְשֵׁמִי הָחִינִי מִמְּנָהּ נִסּוֹג וְלֹא-
 पुकार्नेछौं र-हामी-तपाईको-नाम हामीलाई-जीवित-राख्नुहोस् तपाईबाट फर्किने-छैनौं र-हामी-पछि-हट्ने-छैनौं
[H7121](#) [H8034](#) [H2421](#) [H5472](#) [H3808](#)

उहाँले तपाईलाई फेरि छाड्नु हुन्न, उहाँलाई बाँच्न दिनुहोस् अनि उहाँले तपाईको नाउँको उपासना गर्नेछन्।

19
 פָּנֶיךָ הָאֵר הַשִּׁבְנוּ צְבָאוֹת אֱלֹהִים יְהוָה
 तपाईको-अनुहार तपाईको-अनुहार-चम्काउनुहोस् हामीलाई-पुनर्स्थापित-गर्नुहोस् परमेश्वर सर्वशक्तिमान् हे-परमप्रभु
[H6440](#) [H0215](#) [H7725](#) [H0430](#) [H3068](#)

: וּבְשֵׁמִי
 र-हामी-बाँचौंला
[H3467](#)

सर्वशक्तिमान् परमप्रभु परमेश्वर, हामी भएकहाँ फर्की आउनु होस्, हामीलाई ग्रहण गर्नुहोस् र हामीलाई बचाउनु होस्।